



• • • the passion for moving

HS4



Trasporto



• • • the passion for moving

HS4



1.000 kg



5,5 km/h



30 %





HS4

Carrello elettrico per trasporto



1.000 kg



5,5 km/h



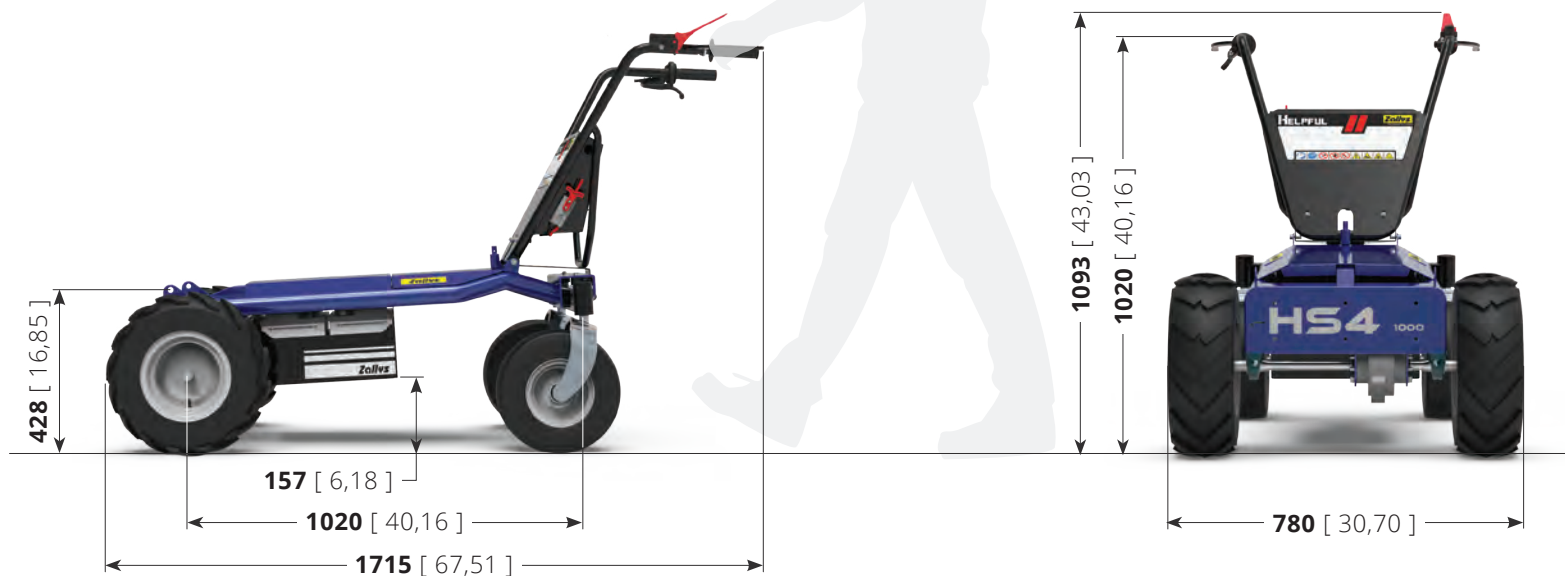
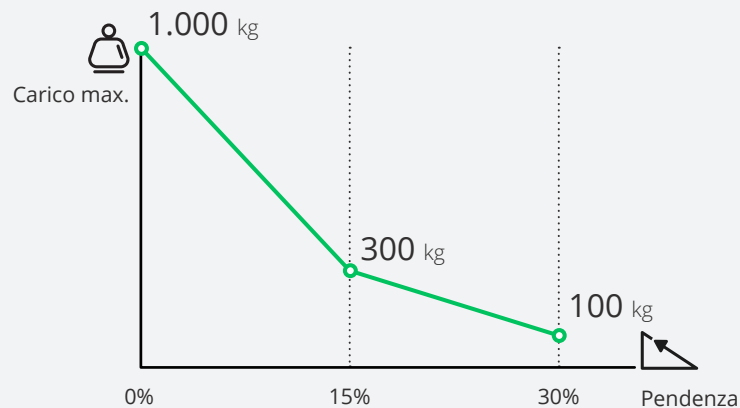
30 %

- per carichi fino a **1.000 kg**;
- **ruote pneumatiche tractor** per una trazione perfetta su qualsiasi terreno;
- autonomia per **8 ore di lavoro**;
- vasta gamma di **pianali standard o personalizzabili** su richiesta.

Scheda tecnica

Nome modello	HS4
Certificazione	CE
Capacità di carico	1.000 kg
Velocità massima	5,5 km/h
Batterie	AGM 130 Ah
Peso (senza batterie)	87 kg
Lunghezza	1.715 mm
Larghezza	780 mm
Altezza	1.093 mm
Diametro sterzata	3,10 m

Prestazioni su pendenza



Unità:
mm [inch]

Guida ergonomica



Il **sistema a stegole di HS4** è studiato per rendere più ergonomico l'utilizzo della macchina da parte dell'operatore, garantendo il giusto **comfort su un uso prolungato** durante il turno di lavoro. **Tutti i comandi sono a portata di mano**, e sul display LED sono sempre visibili la carica residua della batteria e la direzione di marcia; la chiave è sul lato destro per un'accensione veloce e comoda. La **struttura** è composta da **materiali resistenti** in caso di urti accidentali.

Display LED

Leva uomo presente

Paramani

Selettore
senso di marcia



Chiave di accensione

Acceleratore

Paramani

Autonomia garantita



HS4 è equipaggiato di serie con due batterie da **130 Ah**, che garantiscono alla macchina un'autonomia di **8 ore lavorative ad uso continuativo**.

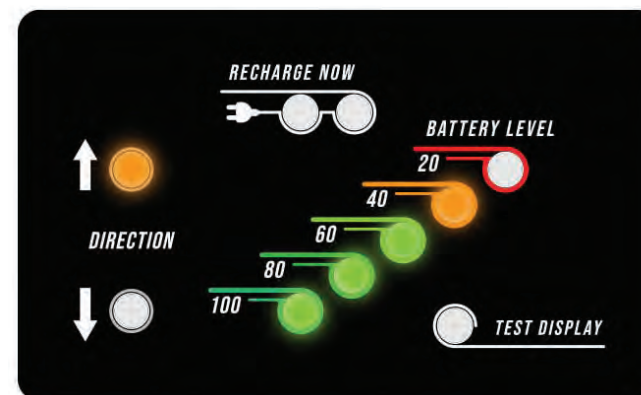
Le batterie sono ermetiche ad **AGM** e quindi **non necessitano di manutenzione**.



Pannello di controllo LED

Sul **pannello di controllo** sono indicate le seguenti informazioni:

- la **percentuale di carica delle batterie**, con spia aggiuntiva che segnala quando il livello è critico e ricorda di effettuare una ricarica al più presto;
- la **direzione di marcia selezionata** (durante la marcia indietro si attiverà anche un segnale acustico intermittente).



Sicurezza

Come tutti i veicoli Zallys, **HS4** è dotato **di serie** di numerosi sistemi per garantire la **massima sicurezza** all'operatore durante l'utilizzo contribuendo a creare un ambiente di lavoro sano e produttivo senza rischi di infortuni o malattie professionali. I sistemi di sicurezza integrati sono:



- Comandi di marcia ad **azione mantenuta**;
- Leva **uomo presente**;
- **Segnalazione acustica** durante la marcia indietro;
- **Paramani** su entrambi i lati;
- **Elettrofreno** sempre attivo in assenza di tensione;
- Connettore per l'**interruzione dell'alimentazione**.

Vasca



HS4 è un trasportatore versatile che si presta a numerose applicazioni: in base alle specifiche esigenze del cliente, può essere equipaggiato con pianali di varie misure (vedi pagina a fianco) oppure con una **vasca da 300 litri** con trattamento superficiale anti-corrosione per il **trasporto di materiale inerte**.

Vasca da 300 l



Pianali di carico



HS4 dispone di un'ampia gamma di **pianali di carico** di varie misure a seconda delle esigenze. Tutti i pianali hanno le sponde ribaltabili su 3 lati per facilitare le operazioni di carico e scarico del materiale. Inoltre, grazie all'apposito **kit di fissaggio**, il montaggio è facile e veloce.



Pianale 720 x 1325 x 185 mm



Pianale 720 x 1325 x 385 mm



Pianale 890 x 1325 x 185 mm



Pianale 890 x 1325 x 385 mm



Esempi di Applicazioni

Settori di applicazione:



MINIERE & GALLERIE



COLLAUDO & MANUTENZIONE



EDILIZIA




MANUTENZIONE AREE VERDI




Edilizia 



Manutenzione e Collaudo 



Manutenzione e Collaudo 



Miniere e Gallerie 



Manutenzione aree verdi 



Vivai 

Versioni alternative

HS4 è disponibile nella versione standard oppure nella versione **L**, per trasportare carichi più voluminosi.



HS4

Versione standard

HS4 è la soluzione ideale per eliminare la movimentazione manuale del materiale in svariati settori produttivi, velocizzando gli spostamenti e aumentando la sicurezza. Nel pianale si possono trasportare carichi fino a **1.000 kg**.



HS4 L

Telaio più lungo

HS4 L è la versione più grande del carrello elettrico Zallys HS4. Con le stesse prestazioni e caratteristiche tecniche, misura **500 mm di lunghezza in più** rispetto alla versione base, e questo consente di montare pianali più capienti.



Transport



• • • the passion for moving

HS4



1.000 kg



5,5 km/h



30 %





HS4

Motorized platform cart



1.000 kg



5,5 km/h



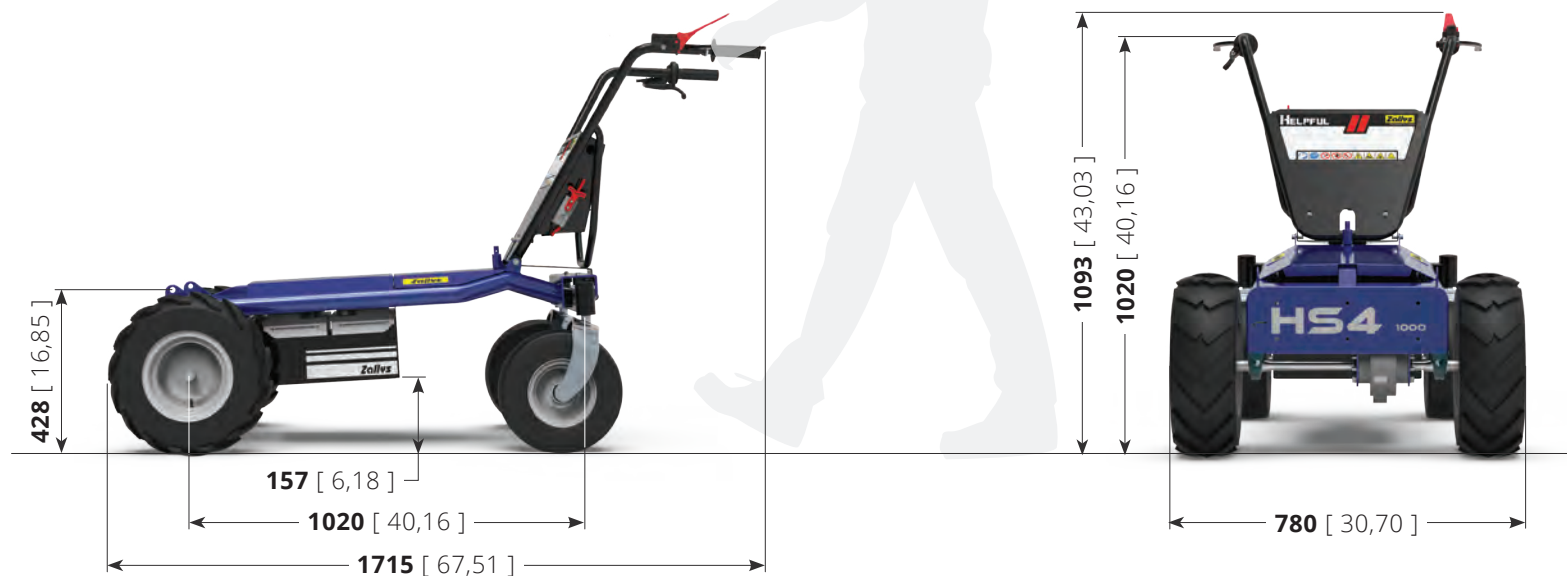
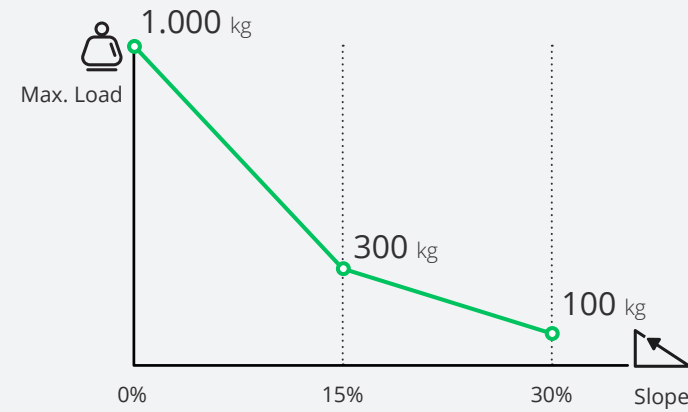
30 %

- to transport loads up to **1,000 kg**;
- **pneumatic tractor wheels** for perfect traction on any terrain;
- operative autonomy for **8 working hours**;
- **standard or customizable platforms** upon request.

Technical sheet

Model name	HS4
Certification	CE
Load capacity	1.000 kg
Maximum speed	5,5 km/h
Batteries	AGM 130 Ah
Weight (without batteries)	87 kg
Length	1.715 mm
Width	780 mm
Height	1.093 mm
Steering diameter	3,10 m

Performances on slopes



Unit:
mm [inch]

Ergonomic driving



The handlebars driving system of **HS4** is designed to make the operator's use of the machine more ergonomic, guaranteeing the **right comfort for prolonged use** during the work shift. The control and safety tools are all within easy reach, and the LED display always shows the remaining battery charge and the direction of travel; the key is on the right side for quick and convenient ignition. The **structure** is made of **resistant materials** in case of accidental impacts.

LED display

Dead man lever

Hand guard

Selector for direction of travel



ignition key

Accelerator

Hand guard

Guaranteed autonomy



HS4 is equipped as standard with two **130 Ah** batteries, which guarantee the machine an autonomy of **8 working hours with continuous use**.

The batteries are hermetic **AGM** and therefore **do not require maintenance**.

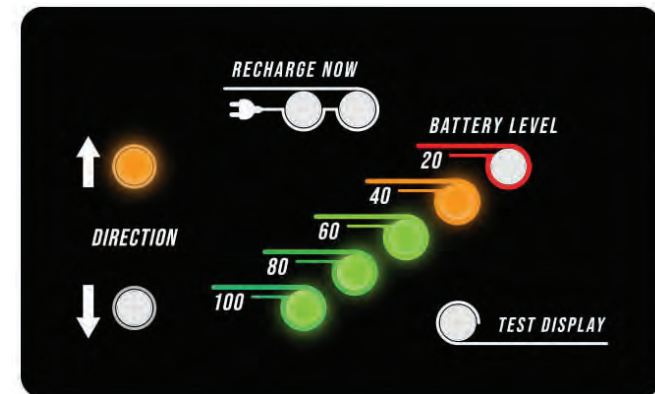


LED control panel



The following information is indicated on the **control panel**:

- the **percentage of battery charge**, with an additional light that signals when the level is critical and reminds you to recharge as soon as possible;
- the **selected travel direction** (during reverse travel an intermittent acoustic signal will also be activated).



Safety

Just like all Zallys vehicles, **HS4** is equipped **as standard** with several systems to guarantee the **maximum safety** to the operator during use, helping to build a safe and productive work environment without risks of injuries or occupational diseases. The standard safety devices are:



- **Maintained action** controls;
- **Dead-man** lever;
- **Acoustic signal** while going backwards;
- **Hand guards** on both sides;
- **Electrobrake** always active in absence of electrical current;
- Connector for the **interruption of power supply**.

Skip



HS4 is a versatile transporter that lends itself to numerous applications: based on the specific needs of the customer, it can be equipped with platforms of various sizes (see opposite page) or with a **300-litre skip** with anti-corrosion surface treatment for the **transport of inert material**.



300-litre skip

Loading platforms



HS4 has a wide range of **loading platforms** of various sizes depending on your needs. All platforms have foldable sides on 3 sides to facilitate loading and unloading of the material. Furthermore, thanks to the special **fixing kit**, assembly is quick and easy.



Platform 720 x 1325 x 185 mm



Platform 720 x 1325 x 385 mm



Platform 890 x 1325 x 185 mm



Platform 890 x 1325 x 385 mm



Application examples

Sectors of application:



MINES AND GALLERIES



INDUSTRIAL MAINTENANCE



CONSTRUCTION



MAINTENANCE OF GREEN AREAS



Construction 



Maintenance industrielle 



Industrial Maintenance 




Mines and Galleries 



Maintenance of green areas 



Plant Nurseries 

Alternative versions

HS4 is available in the standard version or in the L version, to transport bulkier loads.



HS4

Standard version

HS4 is the ideal solution to eliminate manual handling of material in various production sectors, speeding up movements and increasing safety. Loads of up to **1,000 kg** can be transported in the platform.



HS4 L

Longer frame

HS4 L is a larger version of HS4. With the same performance and technical features, it is **500 mm longer** than the basic version, and this allows for the installation of larger platforms.



Transport



• • • the passion for moving

HS4



1.000 kg



5,5 km/h



30 %





HS4

Transporteur motorisé électrique



1.000 kg



5,5 km/h



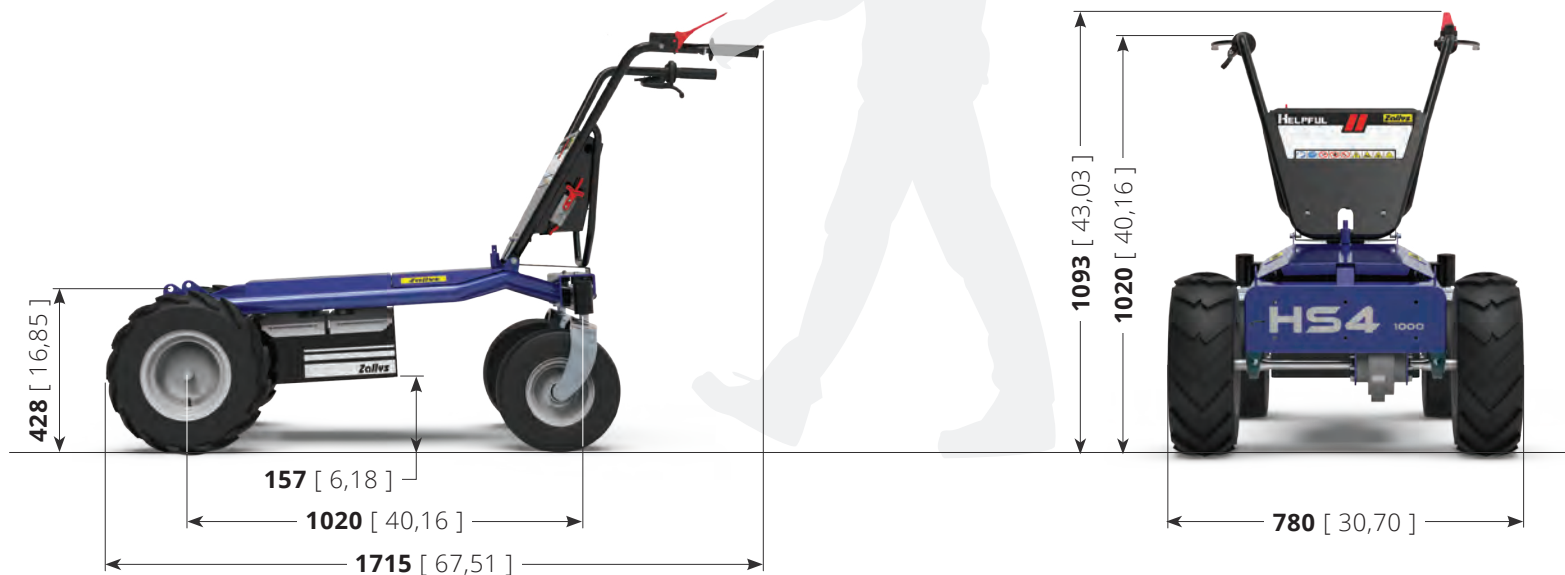
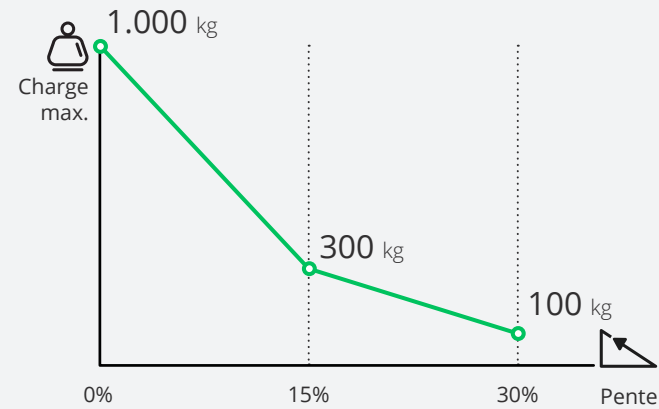
30 %

- pour transporter des charges jusqu'à **1.000 kg**;
- **roues pneumatiques tracteur** pour une traction parfaite sur tous les terrains;
- fonctionnement de **8 heures de travail**;
- **plateaux standards ou personnalisables** sur demande.

Données techniques

Nom du modèle	HS4
Attestation	CE
Capacité de chargement	1.000 kg
Vitesse maximale	5,5 km/h
Batteries	AGM 130 Ah
Poids (sans batteries)	87 kg
Longueur	1.715 mm
Largeur	780 mm
Hauteur	1.093 mm
Diamètre de tournage	3,10 m

Performances sur pentes



Unité:
mm [inch]

Conduite ergonomique



Le **système de conduite au guidon** de HS4 est conçu pour rendre l'utilisation de la machine par l'opérateur plus ergonomique, garantissant le **confort idéal pour utilisation prolongée** pendant le quart de travail. Les commandes et les outils de contrôle et de sécurité sont tous à portée de main, et l'affichage LED indique toujours la charge restante de la batterie et le sens de déplacement; la clé est sur le côté droit pour un allumage rapide et pratique. La **structure** est constituée de **matériaux résistants** en cas d'impacts accidentels.

Écran LED

Levier homme mort

Protège-mains

Sélecteur de direction



Clé de contact

Accélérateur

Protège-mains

Autonomie garantie



HS4 est équipé de série de deux batteries de **130 Ah**, qui garantissent à la machine une autonomie de **8 heures de travail en utilisation continue**.

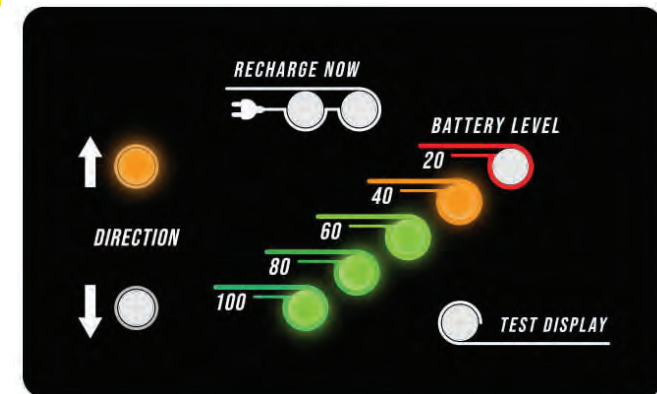
Les batteries sont hermétiques **AGM** et **ne nécessitent donc aucun entretien**.



Panneau de commande LED

Les informations suivantes sont indiquées sur le **panneau de commande**:

- le **pourcentage de charge de la batterie**, avec un voyant supplémentaire qui signale lorsque le niveau est critique et rappelle de recharger au plus vite;
- le **sens de marche sélectionné** (en marche arrière voyage, un signal sonore intermittent sera également activé).



Sécurité

Comme tous les véhicules Zallys, **HS4** est équipé **en standard** de plusieurs systèmes pour garantir la **sécurité maximale** à l'opérateur pendant son utilisation, contribuant ainsi à créer un environnement de travail sûr et productif sans risques de blessures ou de maladies professionnelles. Les dispositifs de sécurité standards sont:



- Contrôles d'**action maintenu**;
- Levier **d'homme mort**;
- **Signal sonore intermittent** en marche arrière;
- Protège-mains des deux côtés;
- **Electrofrein** toujours actif en l'absence de courant électrique;
- Connecteur pour l'**interruption de l'alimentation électrique**.

Cuve



HS4 est un transporteur polyvalent qui se prête à de nombreuses applications : en fonction des besoins spécifiques du client, il peut être équipé de plateaux de différentes tailles (voir page ci-contre) ou d'un **cuve de 300 litres** avec traitement de surface anticorrosion pour le **transport de matières inertes**.

Cuve de 300 l



Plateformes de chargement



HS4 propose une large gamme de **plateformes de chargement** de différentes tailles en fonction de vos besoins. Toutes les plateformes ont 3 côtés rabattables pour faciliter le chargement et le déchargement du matériel. De plus, grâce au **kit de fixation** spécial, le montage est rapide et facile.



Plateau 720 x 1325 x 185 mm



Plateau 720 x 1325 x 385 mm



Plateau 890 x 1325 x 185 mm



Plateau 890 x 1325 x 385 mm



Exemples d'applications

Secteurs d'application:



MINES ET GALERIES



MAINTENANCE INDUSTRIELLE



CONSTRUCTION



ENTRETIEN DES ESPACES VERTS



Construction 



Maintenance industrielle 



Maintenance industrielle 



Mines et galeries 



Entretien des espaces verts 



Pépinières 

Versions alternatives

HS4 est disponible en version standard ou en version **L**, pour transporter des charges plus volumineuses.



HS4

Version standard

HS4 est la solution idéale pour éliminer la manutention manuelle du matériel dans divers secteurs de production, en accélérant les mouvements et en augmentant la sécurité. La plate-forme peut transporter des charges allant jusqu'à **1.000 kg**.



HS4 L

Châssis plus long

HS4 L est la version plus grande du **HS4**. Avec les mêmes performances et caractéristiques techniques, elle mesure **500 mm de plus** que la version de base, ce qui permet l'installation de plateformes plus grandes.



Transporte



• • • the passion for moving

HS4



1.000 kg



5,5 km/h



30 %





HS4

Carro de carga motorizado



1.000 kg



5,5 km/h



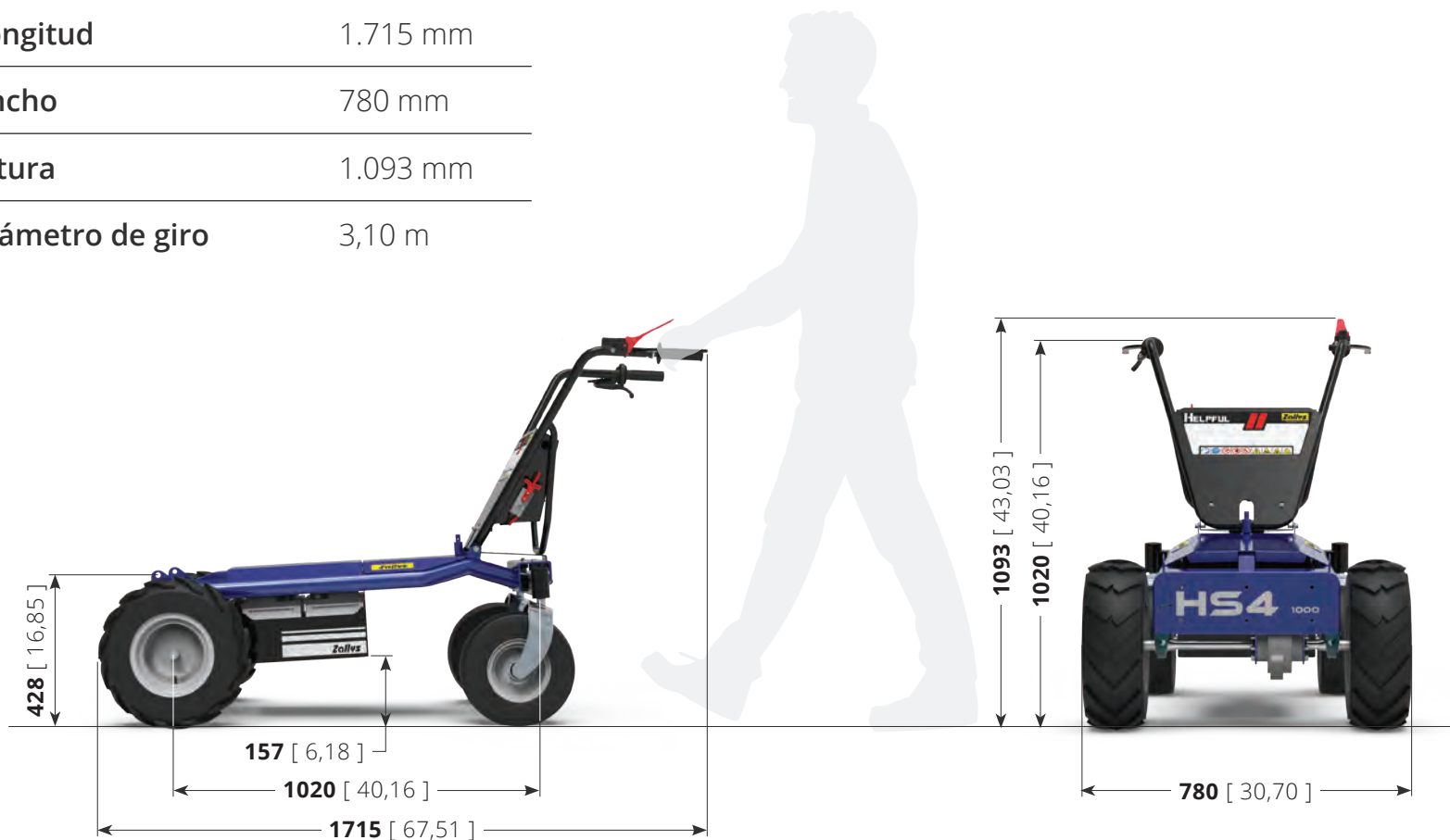
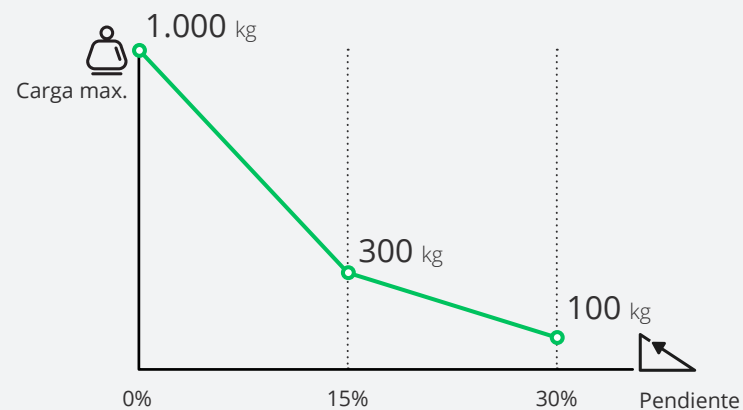
30 %

- para cargas de hasta **1.000 kg**;
- con **ruedas neumáticas de tractor** para una tracción perfecta en cualquier terreno;
- funcionamiento de **8 horas de trabajo**;
- **plataformas estándar o personalizables** bajo pedido.

Datos técnicos

Nombre modelo	HS4
Certificación	CE
Capacidad de carga	1.000 kg
Velocidad máxima	5,5 km/h
Baterías	AGM 130 Ah
Peso (sin baterías)	87 kg
Longitud	1.715 mm
Ancho	780 mm
Altura	1.093 mm
Diámetro de giro	3,10 m

Prestaciones en pendiente



Unidad:
mm [inch]

Conducción ergonómica



El **sistema de conducción por manillar** de HS4 está diseñado para hacer más ergonómico el uso de la máquina por parte del operador, garantizando **el confort adecuado para un uso prolongado** durante el turno de trabajo. Los mandos y las herramientas de control y seguridad están todos al alcance de la mano, y la pantalla LED siempre muestra la carga restante de la batería y la dirección de viaje; la llave está en el lado derecho para un encendido rápido y conveniente. La **estructura** está hecha de **materiales resistentes** en caso de impactos accidentales.

Pantalla LED

Palanca hombre muerto

Guardamanos

*Selector
dirección de marcha*



Llave de ignición

Acelerador

Guardamanos

Autonomía garantizada



HS4 está equipado de serie con dos baterías de **130 Ah**, que garantizan a la máquina una autonomía de **8 horas de trabajo con un uso continuo**.

Las baterías son herméticas **AGM** y por tanto **no requieren mantenimiento**

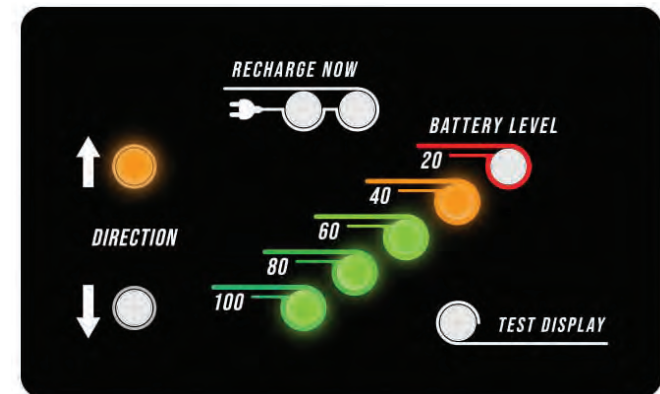


Panel de control LED



En el **panel de control** se indican las siguientes informaciones:

- el **porcentaje de carga de la batería**, con una luz adicional que señala cuando el nivel es crítico y recuerda recargar lo antes posible;
- el **sentido de marcha seleccionado** (durante la marcha atrás también se activará una señal acústica intermitente).



Seguridad

Como todos los vehículos Zallys, **HS4** está equipado **de serie** con varios sistemas para garantizar la **máxima seguridad** al operador durante su uso, ayudando a crear un entorno de trabajo seguro y productivo sin riesgos de lesiones o enfermedades profesionales. Los dispositivos de seguridad estándar son:



- Controles de **acción mantenidos**;
- Palanca de **hombre muerto**;
- **Señal acústica** durante la marcha atrás;
- **Guardamanos** en ambos lados;
- **Electrofreno** siempre activo en ausencia de corriente eléctrica;
- Conector para la **interrupción del suministro eléctrico**.

Cubeta



HS4 es un transportador versátil que se presta a numerosas aplicaciones: en función de las necesidades específicas del cliente, puede equiparse con plataformas de varios tamaños (ver página opuesta) o con una **cubeta de 300 litros** con tratamiento superficial anticorrosión para el **transporte de material inerte**.

Cubeta de 300 l



Plataformas de carga



HS4 dispone de una amplia gama de **plataformas de carga** de diferentes tamaños en función de sus necesidades. Todas las plataformas disponen de laterales abatibles en 3 lados para facilitar la carga y descarga del material. Además, gracias al **kit de fijación** especial, el montaje es rápido y sencillo.



Plataforma 720 x 1325 x 185 mm



Plataforma 720 x 1325 x 385 mm



Plataforma 890 x 1325 x 185 mm



Plataforma 890 x 1325 x 385 mm



Ejemplos de aplicación

Sectores de aplicación:



MINAS Y TÚNELES



MANTENIMIENTO INDUSTRIAL



CONSTRUCCIÓN



MANTENIMIENTO DE AREAS VERDES




Construcción 



Mantenimiento Industrial 



Mantenimiento Industrial 



Minas y Túneles 



Mantenimiento de Areas Verdes 



Viveros 

Versiones alternativas

HS4 está disponible en versión estándar o en versión **L**, para transportar cargas más voluminosas.



HS4

Versión estándar

HS4 es la solución ideal para eliminar la manipulación manual de material en diversos sectores productivos, agilizando los desplazamientos y aumentando la seguridad. La plataforma puede transportar cargas de hasta **1.000 kg**.



HS4 L

Bastidor más largo

HS4 L es la versión más grande de **HS4**. Con las mismas prestaciones y características técnicas, mide **500 mm más** que la versión básica, lo que permite la instalación de plataformas más grandes.



Laden



• • • the passion for moving

HS4



1.000 kg



5,5 km/h



30 %





HS4

Elektrischer Plattformwagen

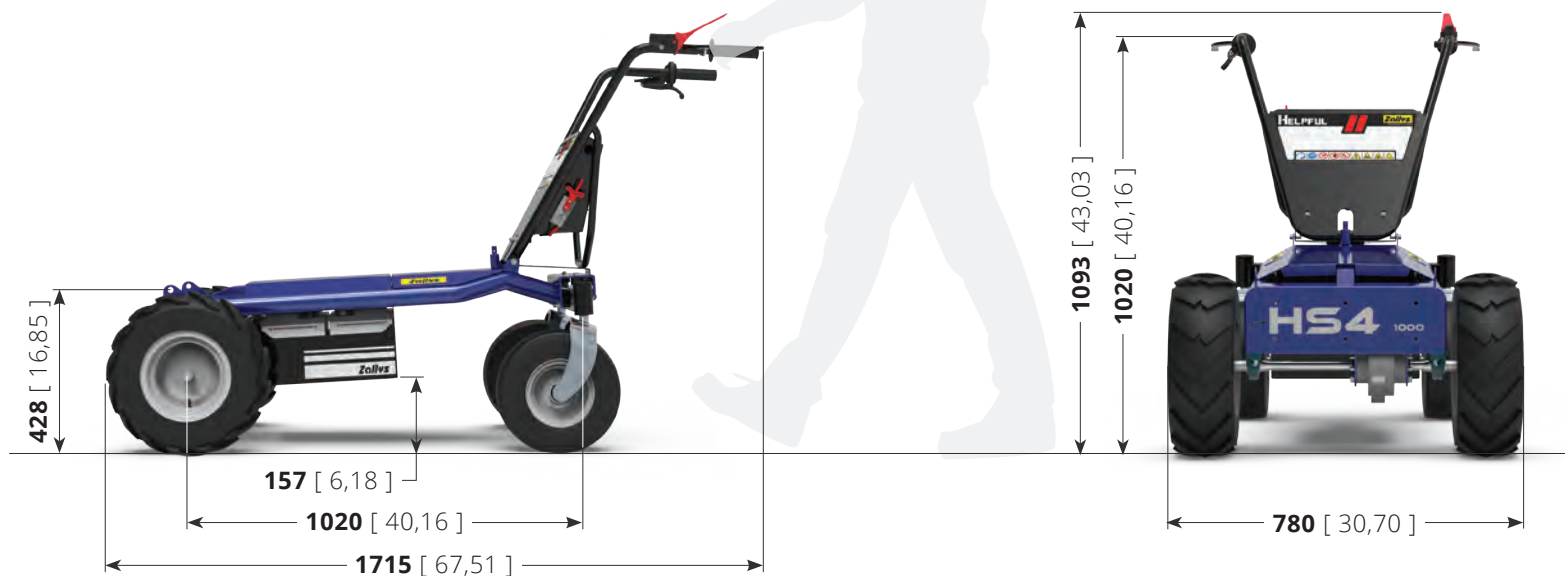
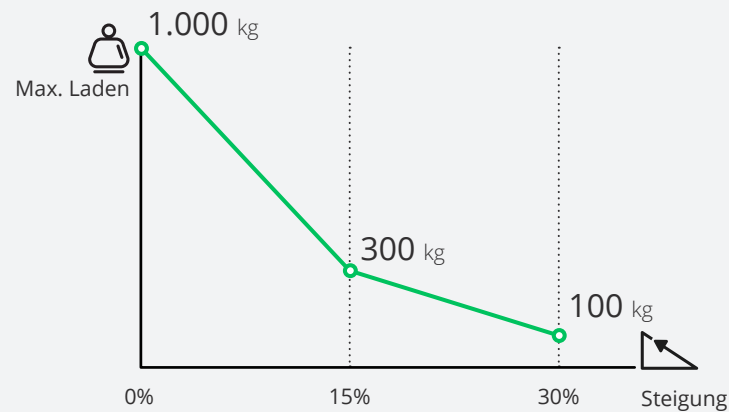
 1.000 kg  5,5 km/h  30 %

- zum Transport von Lasten bis **1.000 kg**;
- **luftbereifte Traktorräder** für perfekte Traktion auf jedem Terrain;
- Autonomie von **8 Arbeitsstunden bei Dauerbetrieb**;
- **Standard- oder anpassbaren Plattformen** auf Anfrage.

Technische Daten

Modellname	HS4
Zertifizierung	CE
Ladekapazität	1.000 kg
Maximale Geschwindigkeit	5,5 km/h
Batterien	AGM 130 Ah
Gewicht (ohne Batterien)	87 kg
Länge	1.715 mm
Breite	780 mm
Höhe	1.093 mm
Drehdurchmesser	3,10 m

Leistung auf Gefälle



Maßeinheit:
mm [inch]

Ergonomisches Fahren



Das **Lenker-Antriebssystem** der **HS4** ist so konzipiert, dass der Bediener die Maschine ergonomischer nutzen kann und den **richtigen Komfort für längere Einsätze** während der Arbeitsschicht gewährleistet. Die Bedienelemente sowie die Kontroll- und Sicherheitswerkzeuge sind alle leicht erreichbar, und die LED-Anzeige zeigt stets die verbleibende Akkuladung und die Fahrtrichtung an; der Schlüssel befindet sich auf der rechten Seite für eine schnelle und bequeme Zündung. Die **Struktur** besteht aus **widerstandsfähigen Materialien** für den Fall von versehentlichen Stößen.

LED-Anzeige

Hebel mit Totmannsensor

Handschützer

Richtungswähler



Zündschlüssel

Gasgriff

Handschützer

Garantierte Autonomie



HS4 ist serienmäßig mit zwei **130 Ah**-Batterien ausgestattet, die der Maschine eine Autonomie von 8 Arbeitsstunden bei Dauerbetrieb garantieren.

Die Batterien sind hermetisch versiegelte **AGM**-Batterien und daher **wartungsfrei**.

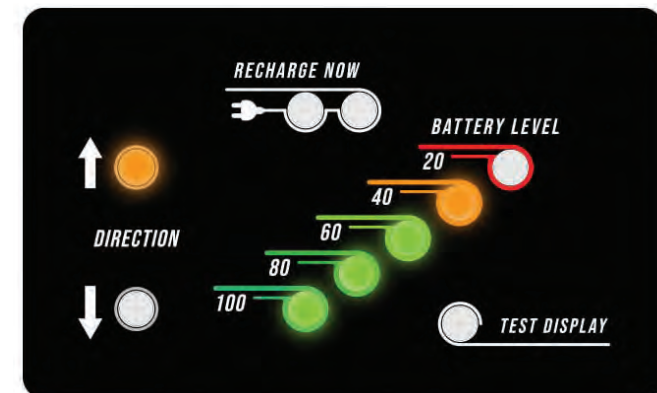


LED-Bedienfeld



Auf dem **Bedienfeld** folgende Informationen angezeigt:

- der **Prozentsatz der Batterieladung**, mit einer zusätzlichen Leuchte, die signalisiert, wenn der Pegel kritisch ist und Sie daran erinnert, so schnell wie möglich aufzuladen;
- die **gewählte Fahrtrichtung** (beim Rückwärtsfahren wird zusätzlich ein intermittierendes akustisches Signal aktiviert).



Sicherheit

Wie alle Fahrzeuge von Zallys ist **HS4 serienmäßig** mit mehreren Systemen ausgestattet, die dem Bediener während des Einsatzes **maximale Sicherheit** garantieren und zu einer sicheren und produktiven Arbeitsumgebung ohne Verletzungs- oder Berufskrankheitsrisiken beitragen. Die serienmäßigen Sicherheitsvorrichtungen sind:



- Fahrsteuerung mit **Dauerbetrieb**;
- **Totmannhebel** an der Deichsel;
- **Akustisches Signal** beim Rückwärtsfahren;
- **Handschützer** auf beiden Seiten
- **Elektrobremse** immer aktiv bei Stromausfall;
- Anschluss zur **Unterbrechung der Stromversorgung**.

Mulde



HS4 ist ein vielseitiger Transporter, der sich für zahlreiche Anwendungen eignet: Je nach den spezifischen Anforderungen des Kunden kann er mit Plattformen verschiedener Größen (siehe gegenüberliegende Seite) oder mit einem **300-Liter-Mulde** mit korrosionsbeständiger Oberflächenbehandlung für den **Transport von Inertmaterial** ausgestattet werden.



300-Liter-Mulde

Ladeplattformen



HS4 bietet eine große Auswahl an Ladeplattformen in verschiedenen Größen, je nach Bedarf. Alle Plattformen haben an drei Seiten klappbare Seitenwände, um das Be- und Entladen des Materials zu erleichtern. Dank des speziellen **Befestigungssatzes** ist die Montage außerdem schnell und einfach.



Plattform 720 x 1325 x 185 mm



Plattform 720 x 1325 x 385 mm



Plattform 890 x 1325 x 185 mm



Plattform 890 x 1325 x 385 mm



Anwendungsbeispiele

Anwendungsbereiche:



BERGWERKE UND STOLLEN



INDUSTRIELLE PRÜFUNG UND WARTUNG



KONSTRUKTION



PFLEGE VON GRÜNFLÄCHEN



Konstruktion 



Industrielle Prüfung und Wartung 



Industrielle Prüfung und Wartung 



Bergwerke und Stollen 



Pflege von Grünflächen 



Baumschulen 

Alternative Versionen

HS4 ist in der Standardversion oder in der L-Version für den Transport sperrigerer Lasten erhältlich.



HS4

Standardversion

HS4 ist die ideale Lösung, um die manuelle Handhabung von Material in verschiedenen Produktionsbereichen zu vermeiden, Bewegungen zu beschleunigen und die Sicherheit zu erhöhen. Die Plattform kann Lasten von bis zu **1.000 kg** tragen.



HS4 L

Längerer Rahmen

HS4 L ist die größere Version des elektrischen Pritschenwagens Zallys HS4. Bei gleicher Leistung und technischen Merkmalen ist er **500 mm länger** als die Basisversion, was die Installation größerer Plattformen ermöglicht.



1996



2006



2016



www.zallys.com

Contacts:

sales@zallys.com

+39 0445 366785

Zallys srl srl - Via Palazzina 1, Sarcedo 36030 (VI) - Italia